

**ENDOSCOPY CENTER OF LONG ISLAND**  
**711 Stewart Avenue, Garden City, New York 11530**  
**Phone: 516-227-ECLI (3254) Fax: 516-998-4078**

**UNDER NEW YORK STATE LAW, ALL PATIENTS HAVE THE RIGHT TO:**

1. Receive services without regard to age, race, color, sexual orientation, religion, marital status, sex, national origin or sponsor and to exercise their rights without being subjected to discrimination or reprisal.
2. Be treated with consideration, respect and dignity (including privacy in treatment), free from all forms of abuse or harassment.
3. Be informed of the services available and the applicable charges.
4. Be informed of the charges for services, eligibility for third-party reimbursements and, when applicable, the availability of free or reduced cost care.
5. Be informed of the provisions of off-hour emergency coverage.
6. Obtain from their physician complete and current information concerning his/her diagnosis, treatment and prognosis in terms the patient can be reasonably expected to understand and to participate in decisions involving the planned treatment.
7. Receive from their physician information necessary to give informed consent prior to the start of any procedure or treatment or both. An individual consent shall include, as a minimum, the provision of information concerning the specific procedure or treatment or both, the reasonably foreseeable risks involved, and alternatives for care or treatment, if any, as a reasonable medical practitioner under similar circumstances would disclose in a manner permitting the patient to make a knowledgeable decision.
8. Refuse treatment to the extent permitted by law and to be fully informed of the medical consequences of his/her action.
9. Refuse to participate in experimental research.
10. Voice grievances without fear of reprisal regarding treatment or care that is (or fails to be) provided and recommend changes in policies and services.
11. Express complaints about the care and services provided and to have the Center investigate such complaints.
12. Privacy and confidentiality of all information and records pertaining to the patient's treatment.
13. Approve or refuse the release or disclosure of the contents of his/her medical record to any Health Care Practitioner and/or Health Care Facility except as required by law or third-party payment contract.
14. Access his/her medical record pursuant to the provisions of the law.
15. Execute an advance directive.
16. Receive pain management services.
17. Expect the physicians and staff to be fully qualified/credentialed to provide the necessary care and treatment.
18. Change primary or specialty physicians, if other qualified physicians are available.

**THE PATIENT HAS THE FOLLOWING RESPONSIBILITIES:**

1. To provide the Center, to the best of their ability, with complete and accurate information about your health, any medications you take, including over the counter products and dietary supplements, and any allergies or sensitivities;
2. To ask all questions you may have regarding the treatment provided by the Center;
3. To consent by free will to all procedures;
4. To tell us if you do not understand procedures or instructions;
5. To follow the treatment plan prescribed by your doctor and to participate in your care;
6. To provide a responsible adult to transport you to and from the Center. This person should be available to you for 24 hours following the procedure, if required by your doctor;
7. To contact his/her physician with post-testing questions or concerns;
8. To provide all necessary information regarding third-party payment sources and to accept personal financial responsibility for any charges not covered by your insurance
9. To observe all the Center's policies and regulations and to be respectful of the Center's providers and staff, as well as to other patients;
10. To keep appointments as scheduled or advise the Center if the appointment cannot be kept;

If you have any complaints about the exercise of your rights, you may contact the New York State Department of Health, Courthouse Corporate Center, 320 Carleton Avenue, Suite 5000, Central Islip, NY 11722 or you may call them at 631-851-4300. You may also contact the Office of the Medicare Beneficiary Ombudsman at its website: [www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp](http://www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp)

In addition to the North Shore Health System, the following physicians have a financial interest in the Endoscopy Center of Long Island: Arthur Boshnack MD, Steven Geier MD, Ellen Haig MD, Mark Kirchblum MD, Robert A. Klein MD, Alan Lipp MD, Anthony Massimillo MD, Daniel Mausner MD, Jeffrey Novak MD, Sushil Sharma MD, Joseph Tromba MD.

All patients receiving care in a facility licensed by the New York State Department of Health, such as the Endoscopy Center of Long Island, have a right to execute an advance directive, an example of which is a health care proxy. We will comply with valid New York State health care proxies. If you would like a copy of the New York State health care proxy, please ask the receptionist.

## **DEBAJO DE LA LEY DEL ESTADO DE NUEVA YORK, TODOS PACIENTES TIENEN DERECHO A:**

1. Recibir tratamiento sin consideración de la edad, la raza, el color, la orientación sexual, el religión, el estado civil, el sexo, el origen nacional or patrocinador y para ejercitar sus derechos sin ser sujeto a la discriminación o de la represalia
2. Recibir atención con la consideración, el respeto y la dignidad, incluyendo la privacidad en el tratamiento, libre de todas formas de abuso o acoso.
3. Recibir informacion de los servicios disponibles y de las cargas aplicables.
4. Ser informado de las cargas para los servicios, la elegibilidad para los reembolsos de la tercera parte y, cuando es aplicable, la disponibilidad de atención gratuita o a precio reducido.
5. Ser informado de las disposiciones de la cobertura de la emergencia fuera de horas.
6. Obtener de su médico información completa y actualizada sobre su diagnóstico, tratamiento y pronóstico en términos que el paciente puede esperar razonablemente de entender y de participar en las decisiones que implequen el tratamiento previsto.
7. Recibir de su médico la información necesaria para dar consentimiento informado antes del inicio de cualquier procedimiento or tratamiento o de ambos. Un consentimiento individual debará incluir, como mínimo, el suministro de información sobre el procedimiento o tratamiento especifico o de ambos, los riesgos previsibles razonables involucrados, y las alternativas para el cuidado o tratamiento, en su caso, como un profesional médico razonable en circunstancias similares se divulga, en una manera que permita al paciente tomar una decisión con conocimiento.
8. Rechazar el tratamiento en la medida permitida por la ley y sean plenamente informados de las consecuencias médicas de sus acciones.
9. Rechazar ser parte de un estudio de investigación.
10. Expresar quejas sin temor a represalias en relación con el tratamiento o cuidado que es, o no ser, proporcionados y recomendar cambios en las políticas y servicios.
11. Expresar quejas sobre la atención y los servicios prestados y que el centro debe investigar esas denuncias.
12. Privacidad y confidencialidad de toda la información y registros relacionados con el tratamiento del paciente.
13. Aprovar o rechazar la comunicación o divulgación del contenido de su expediente médico para cualquier profesional del cuidado de la salud y/o centro de atención médica, excepto cuando lo exija la ley o el contrato de pago de terceros.
14. Acceso a su expediente médico con arreglo a las disposiciones de la ley.
15. Formular directivas anticipadas. Esto incluye designar a alguien que tome decisiones si usted queda incapacitado de entender un tratamiento propuesto o queda de comunicar sus deseos relacionados con su atención.
16. Recibir servicios de tratamiento del dolor.
17. Esperan los médicos y el personal para estan cualificado/acreditado para brindar la atención y el tratamiento necesario.
18. Cambiar de médico principal o especialista si otros médicos cualificados estan disponible.

## **LOS PACIENTES TIENEN ESTOS RESPONSABILIDADES:**

1. Para proporcionar el Centro, al lo mejor de su capacidad, con información precisa **y completa sobre su salud, medicamentos toma, incluyendo los productos de contador y suplementos dietéticos, y cualquier alergia o sensibilidad**
2. Para hacer todas las preguntas que usted puede con respeto al tratamiento proporcionado por el Centro.
3. Dar consentimiento de la libre voluntad de todos los procedimientos.
4. Para decirnos si no entiende los procedimientos o instrucciones.
5. Seguir el plan de tratamiento prescrito por su médico y a partipagte en su cuidado..
6. **Para proporcionar a un adulto responsable para transportarle a y desde el Centro. Esta persona debería estar disponible para usted durante 24 horas despues del procedimiento, si es necesario por su médico.**
7. Ponerse en contacto con su médico si tiene preguntas o inquietudes hacerca de puesto de prueba.
8. Proporcionar toda la información necesaria sobre fuentes de pago de terceros **y para aceptar la responsabilidad financiera personal de cualesquiera carga no cubrió por su seguro.**
9. Observar todas las políticas y reglamentos del Centro **y para ser respetuoso con los proveedores y el personal del Centro así como a otros pacientes**
10. Mantener sus citas en la fecha prevista o asesorar al Centro si no puede cumplir.

Si tiene alguna queja sobre el ejercicio de sus derechos, puede contactar el departamento de estado de Nueva York de la salud, Courthouse Corporate Center, 320 Carleton Avenue, Suite 5000, Central Islip, NY 11720 o puede llamarlos al 631-851-4300. Usted también puede comunicarse con la Oficina del Defensor del Pueblo de Beneficiarios de Medicare en este sitio Web: [www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp](http://www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp).

Además del North Shore Health System, los médicos siguientes tienen un interés financiero en el Centro de Endoscopias de Long Island: Arthur Boshnack MD, Steven Geier MD, Ellen Haig MD, Mark Kirchblum MD, Robert A. Klein MD, Alan Lipp MD, Anthony Massimillo MD, Daniel Mausner MD, Jeffrey Novak MD, Sushil Sharma MD, Joseph Tromba MD.

Todos los pacientes que reciben atención en un centro autorizado por el departamento de estado de Nueva York de la salud, tales como el Centro do Endoscopias de Long Island, tienen derecho a ejecutar una directiva anticipada; un ejemplo es un poder para la atención de salud. Nos conformaremos con poderes de atención de salud del estado de Nueva York que sean válido. Si desea una copia del poder para atención de salud del estado de Nueva York, por favor preguntele a la recepcionista.